

422702-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Architectural, engineering and planning services – Verkehrsanlagenplanung
OJ S 117/2026 19/06/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Wirtschaftsförderung Bremen GmbH handelnd für das Sonstige
Sondervermögen Gewerbeflächen der Stadtgemeinde Bremen
R-phost: vergabestelle@wfb-bremen.de
Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil
Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Gnóthaí eacnamaíocha

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Verkehrsanlagenplanung
Cur síos: Gegenstand der Leistung sind die Planungsleistungen zur Verkehrsanlage der
Hanna-Kunath-Straße inkl. Entwässerungsanlagen. Die Planungsleistungen beziehen sich auf
die Grundleistungen nach HOAI 2021 inkl. besonderer Leistungen in den Leistungsphasen 5
bis 8.
Aitheantóir an nós imeachta: 10784380-5444-451c-918d-661511522c71
Aitheantóir inmheánach: WFB-ZVS-2026-0011
An cineál nós imeachta: Oscailte
Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí
Príomhaicmiú (cpv): 71240000 Architectural, engineering and planning services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Tír: An Ghearmáin
Aon áit sa tír áirithe

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Der Nachweis des Nichtvorliegens der Ausschlussgründe erfolgt grundsätzlich
durch Eigenerklärung gemäß Formblatt 124LD; alternativ durch eine "Einheitliche Europäische
Eigenerklärung". In Bezug auf die Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen
zur gesetzlichen Sozialversicherung behält die Auftraggeberin sich vor, eine
Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen
gesondert zu fordern, falls das Angebot/der Teilnahmeantrag in die engere Wahl kommt. In
Bezug auf die Angaben zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft behält die
Auftraggeberin sich vor, eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des
zuständigen Versicherungsträgers gesondert zu fordern, falls das Angebot
/der Teilnahmeantrag in die engere Wahl kommt. Zusätzlich gilt: Ausgeschlossen werden
Unternehmen, welche -selbst auf entsprechende Nachforderung hin - keine Eigenerklärung
betreffend die Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 über restriktive

Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, mittels des bereitgestellten Formulars "Eigenerklärung SanktionenRUS" abgeben. Einzureichen ist eine Eigenerklärung, dass die Bieterin keinen Bezug zu Russland aufweist, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a) zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a) und/oder b) zutrifft.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: vgl. §§ 123, 124 GWB

Éilliú: vgl. §§ 123, 124 GWB

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: vgl. §§ 123, 124 GWB

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: vgl. §§ 123, 124 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: vgl. §§ 123, 124 GWB

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: vgl. §§ 123, 124 GWB

Calaois: vgl. §§ 123, 124 GWB

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: vgl. §§ 123, 124 GWB

Dócmhainneacht: vgl. §§ 123, 124 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: vgl. §§ 123, 124 GWB

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: vgl. §§ 123, 124 GWB

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: vgl. §§ 123, 124 GWB

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: vgl. §§ 123, 124 GWB

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: vgl. §§ 123, 124 GWB

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: vgl. §§ 123, 124 GWB

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: vgl. §§ 123, 124 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: vgl. §§ 123, 124 GWB

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: vgl. §§ 123, 124 GWB

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: vgl. §§ 123, 124 GWB

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: vgl. §§ 123, 124 GWB

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: vgl. §§ 123, 124 GWB

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Verkehrsanlagenplanung

Cur síos: Vergabe der Planungsleistungen zur Verkehrsanlage Hanna-Kunath-Straße inkl.

Entwässerungsanlagen, Grundleistungen nach HOAI 2021 inkl. besonderer Leistungen, LPH 5-8

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71240000 Architectural, engineering and planning services

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 18/08/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/03/2028

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für: selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#Bzgl. BT-536: Der Vertrag beginnt unmittelbar mit Zuschlagserteilung.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Ioncam bliantúil sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung gemäß Formblatt 124LD (alternativ "Einheitliche Europäische Eigenerklärung") in Bezug auf den Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen.

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung gemäß Formblatt 124LD (alternativ "Einheitliche Europäische Eigenerklärung") in Bezug auf eine Eintragung in das Berufsregister des Sitzes oder Wohnsitzes. Die Auftraggeberin behält sich vor, zur Bestätigung eine entsprechende Bescheinigung gesondert zu fordern.

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Bereits zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe sind mindestens 2 prüffähige Nachweise über vergleichbare Leistungen ("Referenzen") einzureichen: Ein Nachweis über die Planung eines Neubaus einer Verkehrsanlage, mindestens HOAI Leistungsphasen 5-8, Baukosten > 1,0 Mio. EUR, netto und Ein Nachweis über die Planung eines Neubaus von Entwässerungsanlagen (RW+SW), mindestens HOAI-Leistungsphasen 5-8, Baukosten > 0,5 Mio. EUR, netto. Die den Referenzen zugrunde liegenden Leistungen dürfen nicht länger als 5 Jahre zurückliegen (Stichtag: Ende der Angebotsfrist). Die Nachweise müssen folgende Informationen enthalten: -Name der Referenzgeberin inkl. Kontaktdaten -Art der ausgeführten Leistung; -Auftragssumme / -

volumen; -Ausführungszeitraum. Die Nachweise können in Form von Eigenerklärungen eingereicht werden, hierfür wird eine Darstellungshilfe (Anlage C) zur Verfügung gestellt. Von der Referenzgeberin ausgestellte Bescheinigungen werden ebenfalls akzeptiert.

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Bereits zum Zeitpunkt der Abgabe des Angebots sind insgesamt mindestens zwei prüffähige Nachweise über vergleichbare Leistungen ("Referenzen") der zu benennenden Projektleitung einzureichen (ein Nachweis pro Anforderung Punkt "Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen des Unternehmens"). Die Referenzen der Projektleitung dürfen deckungsgleich mit den Referenzen des Unternehmens sein. Entscheidend ist, dass das Projekt unter "Federführung" der Projektleitung erbracht wurde. Als vergleichbare Leistungen gelten Projekte entsprechend der unter Punkt B. III. 2 geforderten Referenzen. Wenn sich die Nachweise auf bereits abgeschlossene Leistungen beziehen, darf das Vertragsende nicht länger als 5 Jahre zurückliegen [Stichtag: Ende der Angebotsfrist]. Die Nachweise müssen folgende Informationen enthalten: -Name der Referenzgeberin inkl. Kontaktdaten -Art der ausgeführten Leistung; -Auftragssumme / -volumen; -Ausführungszeitraum. Die Nachweise können in Form von Eigenerklärungen eingereicht werden, hierfür wird eine Darstellungshilfe (Anlage D) zur Verfügung gestellt. Referenzschreiben der Auftraggeberin werden ebenfalls akzeptiert.

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Bereits zum Zeitpunkt der Abgabe des Angebots sind insgesamt mindestens zwei prüffähige Nachweise über vergleichbare Leistungen ("Referenzen") der zu benennenden Bauüberwachung einzureichen (ein Nachweis pro Anforderung Punkt "Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen des Unternehmens"). Die Referenzen der Bauüberwachung dürfen deckungsgleich mit den Referenzen des Unternehmens sein. Als vergleichbare Leistungen gelten Projekte entsprechend der unter B. III. 2 geforderten Referenzen. Wenn sich die Nachweise auf bereits abgeschlossene Leistungen beziehen, darf das Vertragsende nicht länger als 5 Jahre zurückliegen [Stichtag: Ende der Angebotsfrist]. Die Nachweise müssen folgende Informationen enthalten: -Name der Referenzgeberin inkl. Kontaktdaten -Art der ausgeführten Leistung; -Auftragssumme / -volumen; -Ausführungszeitraum. Die Nachweise können in Form von Eigenerklärungen eingereicht werden, hierfür wird eine Darstellungshilfe (Anlage D) zur Verfügung gestellt. Referenzschreiben der Auftraggeberin werden ebenfalls akzeptiert.

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung gemäß Formblatt 124LD (alternativ "Einheitliche Europäische Eigenerklärung"), wonach die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Beschäftigten zur Verfügung stehen.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Geschätzter Gesamtpreis anhand der prognostizierten Mengenangaben. Der Zuschlag wird auf das Angebot mit der niedrigsten Wertungssumme erteilt.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Seoladh na ndoiciméad soláthair: https://vergabe.bremen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19e83496636-6a2a3609a4765f42

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://vergabe.bremen.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 09/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 40 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Vergabestelle behält sich vor, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen innerhalb einer angemessenen Frist nachzufordern. Gleiches gilt für fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen. Die Bieterin hat keinen Anspruch auf Nachforderung der Unterlagen, soweit dies gesetzlich nicht vorgesehen ist. Ausgeschlossen ist die Nachforderung von Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung anhand der Zuschlagskriterien betreffen.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 09/07/2026 10:01:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Ende der Bindefrist: 17.08.2026

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Die AN muss während der gesamten Vertragslaufzeit über eine gültige Betriebshaftpflichtversicherung mit den branchenüblichen Deckungssummen verfügen. Sofern zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe noch kein Versicherungsschutz mit den geforderten Deckungssummen besteht, muss der Nachweis des Versicherungsschutzes gegenüber der AG rechtzeitig, das heißt vor Beginn der Ausführung der Leistung, nachgeholt werden.

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Bremen Senatorin für Bau, Mobilität und Stadtentwicklung

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Wirtschaftsförderung Bremen GmbH handelnd für das Sonstige Sondervermögen Gewerbeflächen der Stadtgemeinde Bremen
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Wirtschaftsförderung Bremen GmbH handelnd für das Sonstige Sondervermögen Gewerbeflächen der Stadtgemeinde Bremen

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Wirtschaftsförderung Bremen GmbH handelnd für das Sonstige Sondervermögen Gewerbeflächen der Stadtgemeinde Bremen
Uimhir chlárúcháin: 04011000-963-81
Seoladh poist: Ansgaritorstr. 11
Baile: Bremen
Cód poist: 28195
Foroinn tíre (NUTS): Bremen, Kreisfreie Stadt (DE501)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabestelle@wfb-bremen.de
Teil.: +49 4219600-10

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Bremen Senatorin für Bau, Mobilität und Stadtentwicklung
Uimhir chlárúcháin: t:042136159796
Baile: Bremen
Cód poist: 28195
Foroinn tíre (NUTS): Bremen, Kreisfreie Stadt (DE501)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@bau.bremen.de

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

ec347639-f771-477a-a7a5-4e1faf995916-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Ceartúchán - ceannaitheoir

Cur síos

:

Anpassung Verfahrensfristen und Anlage B Honorarermittlung aufgrund einer fehlerhaften Zellendefinition.

10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: LOT-0000

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 47a44e2c-e630-42df-85ad-b3eb158ecc36 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 18/06/2026 12:35:28 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 422702-2026

Uimhir eagráin IO S: 117/2026

Dáta foilsithe: 19/06/2026